

**FSSW - SWWV**

Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard  
Federazione Svizzera de Ski nautico e Wakeboard

Schweizerischer Wasserski und Wakeboard Verband  
Federaziun Svizra de Ski nautic e Wakeboard

**CHAMPIONNATS SUISSES DE SKI NAUTIQUE 2016 CLASSIQUE  
TOUTES CATEGORIES**

**SCHWEIZER-MEISTERSCHAFTEN WASSERSKI 2016 KLASSISCH  
ALLE KATEGORIEN**

Recetto, ITALY

30-31 juillet 2016  
30./31. Juli 2016

BULLETIN n°1

Avec le généreux support de  
Mit der grosszügige Unterstützung von

**Leading sponsors :**

*Bosch*

MARCO VOEGELE

**Sponsors :**



## CS SKI NAUTIQUE 2016 - SM WASSERSKI 2016

### 1. Informations générales :

Les championnats suisses regrouperont les skieurs classiques de toutes les catégories : U12, U14, U17, U21, Open, 35+, 45+, 55+, 65+, Handi ainsi que les enfants participant à la SWISS KIDS CUP. Les championnats suisses auront lieu le samedi 30 et le dimanche 31 juillet 2016 à Recetto (Italie).

### 1. Allgemeine Informationen:

Die Schweizer Meisterschaften umfassen die Wasserski-Fahrer aller klassischen Alters-Kategorien: U12, U14, U17, U21, Open, 35+, 45+, 55+, 65+, Handi und Kinder des SWISS KIDS CUP. Die Schweizer Meisterschaften finden am Samstag und Sonntag, 30./31. Juli 2016 in Ecomagny (Italien) statt.

### 2. Format de la compétition :

Ski classique : 3 disciplines (slalom, figures, saut) + combiné

Le classement du championnat se fera sur le format "éliminatoire-finale", selon le règlement technique ski classique disponible sur le site [www.waterski.ch](http://www.waterski.ch), rubrique « Règlements ». Toutefois, les skieurs sont assurés de skier deux fois selon le principe des finales A et B. Pour plus d'informations consultez le règlement.

Swiss Kids Cup : selon règlement sur [www.waterski.ch](http://www.waterski.ch), rubrique « Règlement/Ski » ; seulement une manche slalom ou figures au choix

Family Cup : selon règlement sur [www.waterski.ch](http://www.waterski.ch), rubrique « Règlement/Ski »

**Homologation :** Ranking List (RL)

**Minimas :** Pas de minimas

### 2. Austragungsmodus:

Wasserski-Klassisch: 3 Disziplin (Slalom, Figuren, Springen) + Kombination

Das Klassement in der Form „Vorlauf-Final“ stützt sich auf dem Techn. Reglement Wasserski klassisch gemäss [www.waterski.ch](http://www.waterski.ch), Rubrik « Reglemente » ab. Alle Teilnehmer haben gestützt auf dem Prinzip der Finals A+B 2 Läufe. Für weitere Informationen bitte das obenerwähnte Reglement konsultieren.

Swiss Kids Cup: gemäss Reglement unter [www.waterski.ch](http://www.waterski.ch), Rubrik „Reglemente/Ski“. Nur ein Lauf Slalom oder Figuren nach Wahl

Family Cup: gemäss Reglement unter [www.waterski.ch](http://www.waterski.ch), Rubrik „Reglemente/Ski“

**Homologation :** Ranking List (RL)

**Teilnahmeminima:** keine Minima

### 3. Participation :

Compétition accessible à tout skieur suisse membre d'un club affilié à la FSSW dans l'année et en possession d'une licence de compétition FSSW valable (sauf Swiss Kids Cup licence pas nécessaire). Un étranger licencié auprès de la FSSW n'a le droit de participer aux championnats suisses que s'il est domicilié en Suisse depuis plus de cinq ans consécutifs et qu'il ne participe pas, dans la même année, aux championnats nationaux de son pays d'origine.

### 3. Teilnahme:

Teilnahmeberechtigt sind Schweizer Wasserskifahrer, welche Mitglied sind eines Clubs, der im laufenden Jahr dem SWWV angeschlossen ist und im Besitze einer gültigen Wettkampf-Lizenz SWWV sind (Ausnahme Swiss Kids Cup: keine Lizenz notwendig). Ein ausländischer Lizenzierter des SWWV hat das Recht für die Teilnahme an den Schweizer Meisterschaften, wenn er während mehr als fünf aufeinanderfolgenden Jahren in der Schweiz wohnhaft war und im gleichen Jahr nicht an den nationalen Meisterschaften seines Ursprungs- Landes teilnimmt.

### 4. Inscriptions :

Les inscriptions se feront via le site internet uniquement jusqu'au 1er juillet 2016 sur [www.waterski.ch](http://www.waterski.ch), rubrique Calendrier/Inscriptions. L'inscription ne sera prise en compte qu'une fois le paiement reçu.

<b>Inscription (Sfr.) :</b>	<b>U12/U14, U17, U21</b>	<b>Open, 35+, 45+, 55+, 65+</b>	<b>Kids Cup</b>
1 discipline:	60.-	100.-	gratuit
2 ou 3 disciplines:	80.-	130.-	gratuit

**Tout paiement de l'inscription sur place sera majoré de 15,- Sfr.**

### 4. Anmeldungen:

Die Anmeldung erfolgt via Internet auf der Website des Verbandes [www.waterski.ch](http://www.waterski.ch), Rubrik Kalender/Anmeldungen bis am 1. Juli 2016. Die Anmeldung ist erst nach Eingang des Startgeldes gültig.

<b>Startgeld (Sfr.): U12/U14, U17, U21</b>	<b>Open, 35+, 45+, 55+, 65+</b>	<b>Kids Cup</b>
1 Disziplin:	60.-	100.-
2 oder 3 Disziplinen:	80.-	130.-

**Für Zahlung an Ort und Stelle werden 15.- SFr. zusätzlich verlangt**

## CS SKI NAUTIQUE 2016 - SM WASSERSKI 2016

### 5. Horaires :

<b>Jeudi 28 juillet</b>	12h00-18h00	Entraînements, pas de réservations, organisation sur place Prix : 30 Euros pour 4 passages en slalom ou figures ou 3 sauts
<b>Vendredi 29 juillet</b>	09h00-18h00	Entraînements, pas de réservations, organisation sur place Prix : 30 Euros pour 4 passages en slalom ou figures ou 3 sauts
<b>Samedi 30 juillet</b>	09h00 en suivant en suivant en suivant soir	Slalom, éliminatoires Saut, éliminatoire Figures, éliminatoires Saut, finale B et finale A Dîner (informations à suivre)
<b>Dimanche 31 juillet</b>	08h00-18h00 en suivant en suivant en suivant	Slalom, finale B et finale A Figures, finale B et finale A SWISS KIDS CUP Distribution des prix

Cet ordre de passage est indicatif et peut être modifié par le jury pendant la compétition.

### 5. Zeitplan:

<b>Donnerstag 28. Juli</b>	12h00-18h00	<i>Keine Reservation, Einschreibung an Ort und Stelle Preis: 30 Euros für 4 Passagen Slalom oder Figuren oder 3 Sprünge</i>
<b>Freitag 29. Juli</b>	09h00-18h00	<i>Keine Reservation, Einschreibung an Ort und Stelle Prix : 30 Euros für 4 Passagen Slalom oder Figuren oder 3 Sprünge</i>
<b>Samstag 30. Juli</b>	09h00 anschliessend anschliessend Abend	<i>Slalom, Vorläufe Figuren, Vorläufe Springen, Vorläufe, Final A und B Nachtessen (Infos folgen)</i>
<b>Sonntag 31. Juli</b>	08h00-18h00 anschliessend anschliessend anschliessend anschliessend	<i>Slalom, Final B und A Figuren, Final B und A Springen, Final B und A eventuell SWISS KIDS CUP Preis-Verteilung</i>

*Dieses Programm ist nicht verbindlich und kann von der Jury während des Wettkampfes geändert werden.*

### 6. Bateau / Boot :

Boesch Competition 625, ZeroOff RevQ (version à confirmer / *Version zu bestätigen*)

### 7. Responsabilité / Haftung :

Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accident.

*Die Organisatoren lehnen jegliche Haftung ab*

### 8. Diner - Nachtessen:

Informations sur place / *Infos an Ort und Stelle*

### 9. Hébergement / Unterkunft :

#### Hôtel officiel / Offizielles Hotel

Hotel Novarello, Novara, Via Dante Graziosi 1, I-28060 Granozzo con Monticello - +39 0321 555710  
<http://www.novarellovillaggioazzurro.com>

Chambre double utilisation Simple	Euro 60.00 par personne par nuit + Euro 10.00 Petit déjeuner
Chambre double utilisation double	Euro 40.00 par personne par nuit + Euro 10.00 Petit déjeuner par personne
Suite utilisation Triple	Euro 100.00 la chambre par nuit + Euro 10.00 Petit déjeuner par personne
Suite utilisation Quadruple	Euro 110.00 la chambre par nuit + Euro 10.00 Petit déjeuner par personne

Repas du soir : Euro 15.00 par personne (adultes et enfants), mode buffet, menu sportif

Les personnes doivent s'annoncer en réservant. Hôtel et restaurant sont deux gestions différentes.

<i>Doppelzimmer Einzelbenutzung</i>	<i>Euro 60.00 pro Person/Nacht + Euro 10.00 Frühstück</i>
<i>Doppelzimmer Doppelbenutzung</i>	<i>Euro 40.00 pro Person/Nacht + Euro 10.00 Frühstück pro Person</i>
<i>Suite Dreifach-Benutzung</i>	<i>Euro 100.00 pro Zimmer/Nacht + Euro 10.00 Frühstück pro Person</i>
<i>Suite Vierfach-Benutzung</i>	<i>Euro 110.00 pro Zimmer/Nacht + Euro 10.00 Frühstück pro Person</i>

*Nachtessen: Euro 15.00 pro Person (Erwachsene und Kinder), Buffet, Menu sportlich,*

*Gäste müssen Nachtessen bei Reservation Zimmer bestellen; Hotel und Restaurant sind unterschiedliche Inhaber*

## CS SKI NAUTIQUE 2016 - SM WASSERSKI 2016

### Hôtels/ Hotels

Hotel al Castello, Sillavengo, Via S. Giuseppe 15, I-28064 Silavengo - +39 0321 824221 :  
<http://www.alcastello.it/default.asp>  
à 8 km du plan d'eau, chambre double dans les Euro 130.00 y compris petit déjeuner  
*8km von Wasserski-Anlage entfernt; Doppelzimmer zirka Euro 130.00 inklusive Frühstück*

Campagnole, Cascina Cascinoni, Cascina Cascinoni, 6, I-28060 Vicolungo - +39 335 75 39 065  
[www.campagnole.it](http://www.campagnole.it)

Agriturismo La Biandrina, Via Cascina Massara 1, I-28064 Carpignano Sesia - +39 348 235 7402 -  
<http://www.labiandrina.it/home-2/>

### Campings

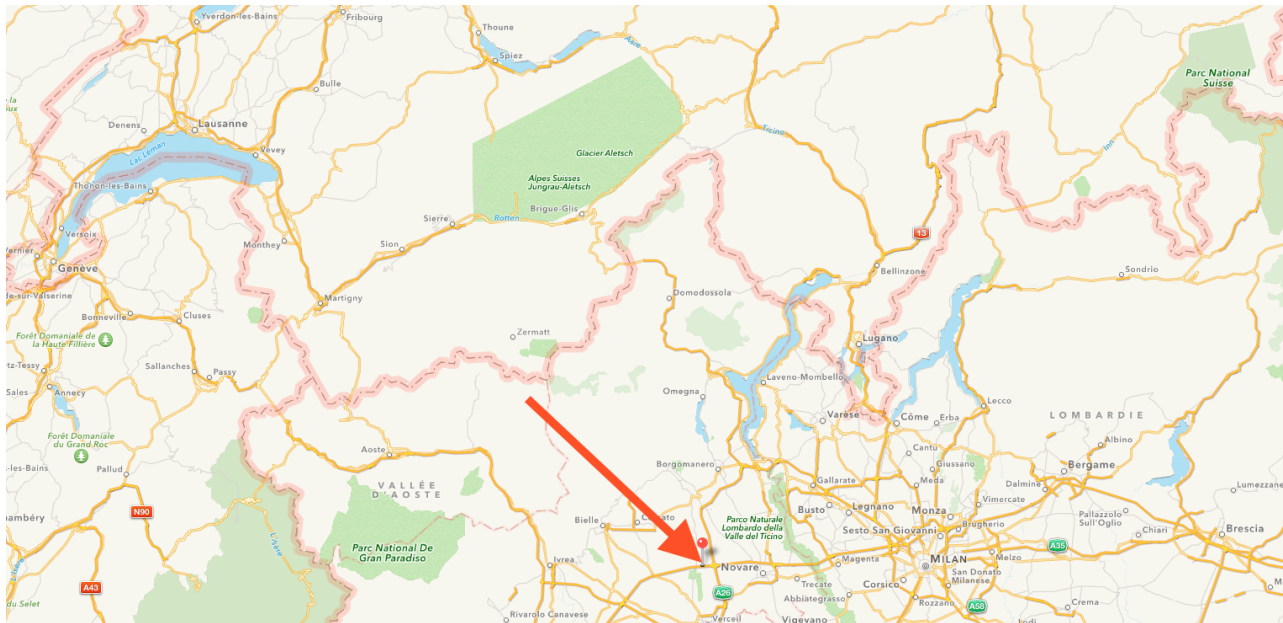
Il est possible d' arriver avec une caravane ou un campingcar ; Euro 5.00 par jour - info par email [sncusio@tin.it](mailto:sncusio@tin.it)  
*Benutzung mit Caravan oder Wohnmobil möglich; Euro 5.00 pro Tag – Info par Mail: sncusio@tin.it*

## CS SKI NAUTIQUE 2016 - SM WASSERSKI 2016

### 10. Plan d'accès / Anfahrtsplan : Strada Comunale del Fiume Siesa, 28060 Recetto, ITA

GPS DEGRES : 45°27'52.9" N 8°24'30.5" E

GPS DECIMAL : 45.464691 N 8.408460 E



### 11. Plus d'informations / Weitere Informationen :

Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard - <http://www.waterski.ch>

Frédéric Dupanloup

Mobil 079 417 98 66

Email [fred@waterski.ch](mailto:fred@waterski.ch)

Valérie Jaquier (Deutschschweiz)

Mobil 079 414 37 40

Email [valerie@waterski.ch](mailto:valerie@waterski.ch)